

PLEASE READ THIS END USER LICENSE AGREEMENT CAREFULLY BEFORE USING SOFTWARE FROM RED HAT. BY USING RED HAT SOFTWARE, YOU SIGNIFY YOUR ASSENT TO AND ACCEPTANCE OF THIS END USER LICENSE AGREEMENT AND ACKNOWLEDGE YOU HAVE READ AND UNDERSTAND THE TERMS. AN INDIVIDUAL ACTING ON BEHALF OF AN ENTITY REPRESENTS THAT HE OR SHE HAS THE AUTHORITY TO ENTER INTO THIS END USER LICENSE AGREEMENT ON BEHALF OF THAT ENTITY. IF YOU DO NOT ACCEPT THE TERMS OF THIS AGREEMENT, THEN YOU MUST NOT USE THE RED HAT SOFTWARE. THIS END USER LICENSE AGREEMENT DOES NOT PROVIDE ANY RIGHTS TO RED HAT SERVICES SUCH AS SOFTWARE MAINTENANCE, UPGRADES OR SUPPORT. PLEASE REVIEW YOUR SERVICE OR SUBSCRIPTION AGREEMENT(S) THAT YOU MAY HAVE WITH RED HAT OR OTHER AUTHORIZED RED HAT SERVICE PROVIDERS REGARDING SERVICES AND ASSOCIATED PAYMENTS.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL AVANT D'UTILISER LE LOGICIEL DE RED HAT. EN UTILISANT LE LOGICIEL DE RED HAT, VOUS SIGNIFIEZ VOTRE CONSENTEMENT ET ACCEPTATION DU PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL ET RECONNAISSEZ QUE VOUS AVEZ LU ET COMPRIS LES TERMES. UNE PERSONNE AGISSANT AU NOM D'UNE ENTITÉ SIGNIFIE QU'ELLE A LE POUVOIR DE CONCLURE LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL AU NOM DE CETTE ENTITÉ. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS LES TERMES DE CET ACCORD, VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER LE LOGICIEL DE RED HAT. LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL NE FOURNIT AUCUN DROIT AUX SERVICES DE RED HAT COMME LA MAINTENANCE, LA MISE À JOUR OU L'ASSISTANCE DU LOGICIEL. VEUILLEZ EXAMINER VOS CONTRATS DE SERVICE OU D'ABONNEMENT QUE VOUS POUVEZ AVOIR AVEC RED HAT OU D'AUTRES FOURNISSEURS DE SERVICES AGRÉÉS PAR RED HAT CONCERNANT LES SERVICES ET LES PAIEMENTS ASSOCIÉS.

This end user license agreement ("EULA") governs the use of any Red Hat software application that includes or refers to this license and any related updates, source code, appearance, structure and organization (the "Programs"), regardless of the delivery mechanism.

Ce contrat de licence utilisateur final (« CLUF ») régit l'utilisation de toute application logicielle de Red Hat qui inclut ou fait référence à cette licence et à toutes les mises à jour, code source, apparence, structure et organisation (les « Programmes »), quel que soit le mécanisme de livraison de ces derniers.

1. License Grant. Subject to the following terms, Red Hat, Inc. ("Red Hat") grants to you a perpetual, worldwide license to the Programs (each of which may include multiple software components) pursuant to the GNU General Public License v.2 (<https://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.en.html>). With the exception of certain image files identified in Section 2 below, each software component is governed by a license located in the software component's source code that permits you to run, copy, modify, and redistribute (subject to certain obligations in some cases) the software component. The license rights for the binary only firmware components are located with the components themselves. This EULA pertains solely to the Programs and does not limit your rights under, or grant you rights that supersede, the license terms of any particular component.

1. Octroi de licence. Sous réserve des conditions suivantes, Red Hat, Inc. (« Red Hat ») vous accorde une licence mondiale perpétuelle pour les Programmes (chacun pouvant inclure plusieurs composants logiciels conformément à la licence générale publique GNU v.2 (<https://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.fr.html>)). À l'exception de certains fichiers image identifiés dans la section 2 ci-dessous, chaque composant logiciel est régi par une licence située dans le code source du composant logiciel qui vous permet d'exécuter, de copier, de modifier et de redistribuer (sous réserve de certaines obligations dans certains cas) le composant logiciel. Les droits de licence pour les composants de micrologiciel uniquement binaires se trouvent avec les composants eux-mêmes. Ce CLUF s'applique uniquement aux Programmes et ne limite pas vos droits en vertu des droits de licence de tout composant particulier, ni ne vous accorde des droits qui les remplacent.

2. Intellectual Property Rights. The Programs and each of their components are owned by Red Hat and other licensors and are protected under copyright law and other laws as applicable. Title to the Programs and any component, or to any copy or modification shall remain with Red Hat and other licensors, subject to the applicable license. The "Red Hat" mark, the individual Program marks, and the "Red Hat" logo are trademarks or registered trademarks of Red Hat and its affiliates in the U.S. and other countries. This EULA does not permit you to distribute the Programs using Red Hat's trademarks, regardless of whether the Programs have been modified. You may make a commercial redistribution of the Programs only if (a) permitted under a separate written agreement with Red Hat authorizing such commercial redistribution or (b) you remove and replace all occurrences of Red Hat trademarks and logos. Modifications to the software may corrupt the Programs. You should read the information found at <http://www.redhat.com/about/corporate/trademark/> before distributing a copy of the Programs.

2. Droits de propriété intellectuelle. Les programmes et chacun de leurs composants sont la propriété de Red Hat et d'autres concédants de licence et sont protégés par la loi sur les droits d'auteur et les autres lois applicables. Les Programmes et tout composant, ou toute copie ou modification restent la propriété de Red Hat et des autres concédants de licence, en conformité à la licence applicable. La marque « Red Hat », les marques de Programme individuelles et le logo « Red Hat » sont des marques commerciales ou des marques déposées de Red Hat et de ses sociétés affiliées aux États-Unis et dans d'autres pays. Ce CLUF ne vous autorise pas à distribuer les Programmes en utilisant les marques de Red Hat, que les Programmes aient été modifiés ou non. Vous ne pouvez effectuer une redistribution commerciale des Programmes que si (a) un accord écrit distinct avec Red Hat vous autorise à pratiquer une telle redistribution commerciale ou (b) vous supprimez et remplacez toutes les occurrences des marques et logos de Red Hat. Les modifications apportées aux logiciels peuvent corrompre les Programmes. Vous devriez lire les informations trouvées sur <http://www.redhat.com/about/corporate/trademark/> avant de distribuer une copie des Programmes.

- 3. Limited Warranty.** Except as specifically stated in this Section 3, a separate agreement with Red Hat, or a license for a particular component, to the maximum extent permitted under applicable law, the Programs and the components are provided and licensed "as is" without warranty of any kind, express or implied, including the implied warranties of merchantability, non-infringement or fitness for a particular purpose. Red Hat warrants that the media on which the Programs and the components are provided will be free from defects in materials and manufacture under normal use for a period of 30 days from the date of delivery to you. Neither Red Hat nor its affiliates warrant that the functions contained in the Programs will meet your requirements or that the operation of the Programs will be entirely error free, appear or perform precisely as described in the accompanying documentation, or comply with regulatory requirements. This warranty extends only to the party that purchases subscription services for the Programs from Red Hat and/or its affiliates or a Red Hat authorized distributor.
- 4. Limitation of Remedies and Liability.** To the maximum extent permitted by applicable law, your exclusive remedy under this EULA is to return any defective media within 30 days of delivery along with a copy of your payment receipt and Red Hat at its option, will replace it or refund the money you paid for the media. To the maximum extent permitted under applicable law, under no circumstances will Red Hat, its affiliates, any Red Hat authorized distributor, or the licensor of any component provided to you under this EULA be liable to you for any incidental or consequential damages, including lost profits or lost savings arising out of the use or inability to use the Programs or any component, even if Red Hat, its affiliates, an authorized distributor, and/or licensor has been advised of the possibility of such damages. In no event shall Red Hat's or its affiliates' liability, an authorized distributor's liability or the liability of the licensor of a component provided to you under this EULA exceed the amount that you paid to Red Hat for the media under this EULA.
- 5. Export Control.** You understand that countries, including the U.S., may restrict the import, use, export, re-export or transfer of encryption products and other controlled materials (which may include the Programs or related technical information licensed hereunder) ("Controlled Materials"). As required by U.S. law, you represent and warrant that you: (a) understand that certain of the Controlled Materials are of U.S. origin and subject to export controls under the U.S. Export Administration Regulations (the "EAR"); (b) are not located in (or owned or controlled by any person or entity located in) any country listed in Country Group E:1 in Supplement No. 1 to part 740 of the EAR; or by any person or entity listed on the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Assets Control ("OFAC") list of Specially Designated Nationals and Blocked Persons ("SDNs") (and are not 50% or more owned or controlled by any one or more persons or entities identified on the SDN list); (c) will not export, re-export or transfer the Controlled Materials to (1) any prohibited destination, (2) anyone who has been prohibited from participating in U.S. export transactions by any federal agency of the U.S. government or (3) any end user who you know or have reason to know will use them in the design, development or production of nuclear, chemical or biological weapons, or rocket systems, space launch vehicles, or sounding rockets, or unmanned air vehicle systems or any other prohibited use under the EAR; and (d) understand and agree that if you are in the United States and export, re-export or transfer the Controlled Materials to eligible end users, you will, to the extent required by EAR Section 740.17(e), submit semi-annual reports to the U.S. Commerce Department's Bureau of Industry and Security, that include the name and address (including country) of each transferee.
- 3. Garantie limitée.** Sauf expressément prévu dans cette section 3, un accord séparé avec Red Hat ou une licence pour un composant particulier, dans la limite maximale autorisée par la loi applicable, les Programmes et les composants sont fournis et concédés sous licence « en l'état » sans garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, y compris les garanties implicites de qualité marchande, de non-contrefaçon ou d'adéquation à un usage particulier. Red Hat garantit que les supports sur lesquels les Programmes et les composants sont fournis seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de 30 jours à compter de la date de livraison. Ni Red Hat ni ses sociétés affiliées ne garantissent que les fonctions contenues dans les Programmes répondront à vos exigences ou que les Programmes fonctionneront entièrement sans erreurs, ou qu'ils apparaîtront ou fonctionneront exactement comme décrit dans la documentation d'accompagnement, ou encore qu'ils seront conformes aux exigences réglementaires. Cette garantie ne s'applique qu'à l'entité qui achète des services d'abonnement aux Programmes auprès de Red Hat et/ou de ses sociétés affiliées ou d'un distributeur agréé de Red Hat.
- 4. Limitation des recours et responsabilité.** Dans la limite maximale autorisée par la loi applicable, votre recours exclusif en vertu du présent CLUF est de retourner tout support défectueux dans les 30 jours suivant la livraison avec une copie de votre reçu de paiement. Red Hat, à sa discrétion, remplacera le support ou remboursera l'argent que vous avez payé pour le support. Dans la limite maximale autorisée par la loi applicable, en aucun cas Red Hat, ses sociétés affiliées, tout distributeur agréé de Red Hat ou le concédant de licence de tout composant fourni en vertu du présent CLUF ne seront responsables envers vous de tout dommage indirect ou consécutif, y compris la perte de profits ou d'épargne perdue résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser les Programmes ou tout composant, même si Red Hat, ses sociétés affiliées, un distributeur agréé et/ou un concédant de licence ont été informés de la possibilité de tels dommages. En aucun cas, la responsabilité de Red Hat, de ses sociétés affiliées, d'un distributeur agréé ou du concédant de licence d'un composant fourni en vertu du présent CLUF ne dépassera le montant que vous avez payé à Red Hat pour les supports en vertu du présent CLUF.
- 5. Contrôle des exportations.** Vous comprenez que des pays, y compris les États-Unis, peuvent restreindre l'importation, l'utilisation, l'exportation, la réexportation ou le transfert de produits de chiffrement et d'autres matériels contrôlés (qui peuvent inclure les Programmes ou les informations techniques connexes concédées sous licence ci-dessous) (les « Matériels contrôlés »). Comme l'exige la loi américaine, vous déclarez et garantissez que : (a) vous comprenez que certains des Matériels contrôlés sont d'origine américaine et soumis à des contrôles à l'exportation en vertu de la réglementation américaine sur les exportations (la «EAR»); (b) vous n'êtes pas situé dans (ou détenu ou contrôlé par une personne ou une entité située dans) un pays répertorié dans le Groupe de Pays E:1 dans le Supplément n° 1 au chapitre 740 de l'EAR, ou par toute personne ou entité figurant sur la liste des Ressortissants Spécialement Désignés et des Personnes Bloquées (« SDN ») du bureau des avoirs étrangers du Département du Trésor Américain (« OFAC ») (et n'êtes pas détenu ou contrôlé à 50 % ou plus par quiconque ou plusieurs personnes ou entités identifiées sur la liste SDN) ; (c) vous n'exporterez pas, ne réexporterez pas ou ne transférez pas Matériels contrôlés vers (1) toute destination interdite, (2) toute personne à qui il a été interdit de participer aux transactions d'exportation des États-Unis par toute agence fédérale du gouvernement américain ou (3) tout utilisateur final pour lequel vous savez ou avez des raisons de penser qu'il les utilisera dans la conception, le développement ou la production d'armes nucléaires, chimiques ou biologiques, de systèmes de fusées, de lanceurs spatiaux ou de fusées-sondes, ou de systèmes de véhicules aériens sans pilote ou de toute autre utilisation interdite sous l'EAR ; et (d) vous comprenez et acceptez que si vous êtes aux États-Unis et que vous exportez, réexportez ou transférez les Équipements contrôlés à l'intention des utilisateurs finaux

éligibles, vous devez, dans la mesure requise par la section 740.17 (e) de l'EAR, soumettre des rapports semestriels au Bureau de l'industrie et de la sécurité du Département du commerce américain, qui comprennent le nom et l'adresse (y compris le pays) de chaque cessionnaire.

6. **Third Party Software.** The Programs may be provided with third party software that are not part of the Programs. These third party software are not required to run the Programs, are provided as a convenience to you, and are subject to their own license terms. The license terms either accompany the third party software or can be viewed at <http://www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html>. If you do not agree to abide by the applicable license terms for the third party software, then you may not install them. If you wish to install the third party software on more than one system or transfer the third party software to another party, then you must contact the licensor of the applicable third party software.
7. **General.** If any provision of this EULA is held to be unenforceable, the enforceability of the remaining provisions shall not be affected. Any claim, controversy or dispute arising under or relating to this EULA shall be governed by the laws of the State of New York and of the United States, without regard to any conflict of laws provisions. The rights and obligations of the parties to this EULA shall not be governed by the United Nations Convention on the International Sale of Goods.

Copyright © 2019 Red Hat, Inc. All rights reserved. The Program marks, "Red Hat" mark and the Red Hat logo are trademarks or registered trademarks of Red Hat, Inc. All other trademarks are the property of their respective owners.

6. **Logiciels tiers.** Les Programmes peuvent être fournis avec des logiciels tiers qui ne font pas partie des Programmes. Ces logiciels tiers qui ne sont pas requis pour exécuter les Programmes, vous sont fournis pour votre commodité et sont soumis à leurs propres conditions de licence. Soit les conditions de licence accompagnent les logiciels tiers, soit elles peuvent être consultées sur <https://www.redhat.com/fr/about/eula>. Si vous n'acceptez pas de respecter les conditions de licence applicables aux logiciels tiers, vous ne pouvez pas les installer. Si vous souhaitez installer les logiciels tiers sur plusieurs systèmes ou transférer des logiciels tiers à un autre, vous devez contacter le concédant de licence du logiciel tiers applicable.
7. **Généralités.** Si une disposition du présent CLUF est jugée inapplicable, l'applicabilité des autres dispositions ne sera pas affectée. Toute action, toute controverse ou tout litige découlant du présent CLUF ou s'y rapportant sera régi par les lois de l'État de New York et des États-Unis, sans égard aux dispositions relatives aux conflits de lois. Les droits et obligations des parties au présent CLUF ne sont pas régis par la Convention des Nations Unies sur la vente internationale de marchandises.

Droit d'auteur © 2019 Red Hat, Inc. Tous droits réservés. Les marques de Programmes, la marque « Red Hat » et le logo Red Hat sont des marques commerciales ou des marques déposées de Red Hat, Inc. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.